



**AIRMIX泵®
& 空气泵交替式空气马达
运转和操作**

原版翻译

注意：在存放、安装或使用相关设备前仔细阅读所有文件（仅供专业使用）。

照片和图片不在文件之中，本公司有权利不预先通知相关设备更改。

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad

93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

1. 操作原理

本泵包括：

- 一个交替式空气马达（B），
- 一个与发动机（B）机械连接的液压部分（C）。

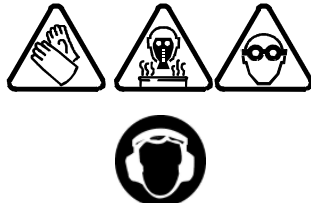
空气马达工作压缩空气通过调压器（D）[红色手轮]供给的。气压表上读出压力（E）。

发动机在往复运动时驱动液压部分（C）的活塞，油漆吸入长度为（L），压力为（N）。由于泵的设计原理，泵出口压力等于压力表读数（E）与泵的压缩比相乘。

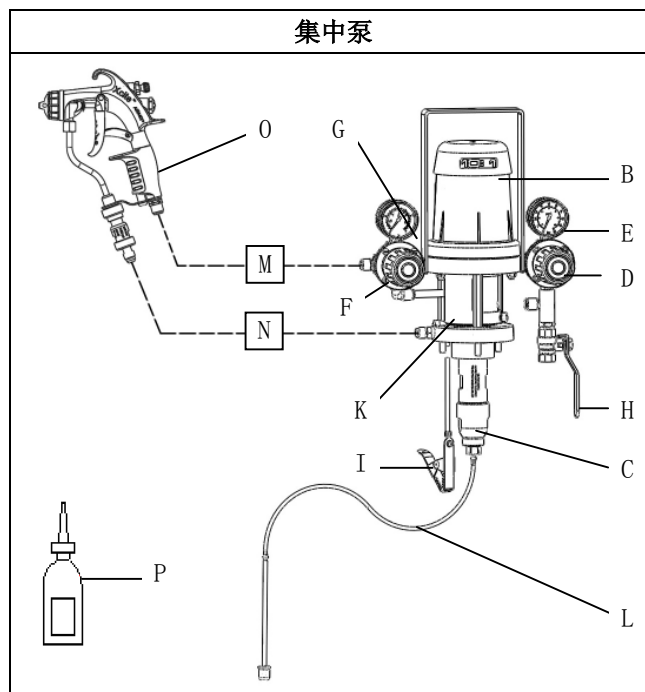
喷枪的喷涂压力通过图上黑色或灰色手轮（F）的调压器来进行调整，在压力表上读取压力（G）。

- 旋转红色手轮（D）来调节涂料的流量（在压力表E上调节）。
- 旋转黑色或灰色手轮（F）来调节压缩空气压力（在压力表G上调节）。

2. 调试

	<p>操作员需佩戴护具 :依使用设备不同, 手套、面罩、护耳、眼镜、防护衣等.</p> <p>使用者必须保证设备使用场地的通风。</p>
---	--

2-1通过吸入供给泵



图例

A	集中泵 (B+C)	K	弹簧或保护罩
B	马达	L	吸料杆
C	液压部分	M	空气管 (抗静电材质)
D	马达空气调压器	N	高压涂料管
E	压力表	O	AIRMIX® 喷枪或空气喷枪
F	喷枪空气调压器	P	T润滑油小瓶 (125ml)
G	压力表		
H	进气阀		
I	接地线		

(所有特殊安装, 请联系KREMLIN REXSON)

**为安全使用设备需要采取保护措施（马达罩、连接器保护罩，外壳等）。
因保护装置毁坏、全部或部分移走而引起人身伤害或设备故障和/或损坏，制造商不承担
责任。**

泵的操作流程：

- 1- 将泵接地。
- 2- 若为集中泵，用T润滑油（P）体或近似清洁溶剂来填充油杯（S）。
- 3- 拧松气动调节调压器（D与F）。
- 4- 将气体设备连接至气动网络（空气压力<6 bar）。若有必要，安装除水器，接口3/8英寸。
- 5- 连接所有的管路（气管与涂料管）与喷枪（O）。
- 6- 拧松空气帽环和枪嘴，以便拿下空气帽（只在喷枪为 AIRMIX®情况下）。

■ 使用溶剂冲洗

- 7- 将吸料杆（L）放入盛有填料的容器中。
- 8- 打开泵空气阀（H）气体供应。
- 9- 将未供应空气的喷枪指向溶剂容器，并扣下扳机。
- 10- 逐渐拧松气动调压器（D），直至泵开始缓慢运行（压力在0.5~1 bar之间）。当填料规则流出时，松开扳机。

■ 填充填料

- 11- 从溶剂容器中取出吸料杆（L），将其放入含有待喷填料的容器中。
- 12- 将未供应空气的喷枪引向填料容器，并扣下扳机，直至填料正常流出。

■ 工作

- 13- 重新安装空气帽和枪嘴（只在喷枪为 AIRMIX®情况下）。
- 14- 调整调压器（D），以获得需要的压力与填料流量。
- 15- 逐渐拧紧气动调压器（F），调整喷枪的气体压力，以获得适宜的喷幅。

2-2 通过重力供给泵

🔄 **注意：可以通过重力而非填充来供给泵。**

将泵的填料入口连接至重力料斗供给管，并根据上述方法启动泵。

3. 停机

■ 短期停机

- 1- 降低空气调压器 (D) 的压力, 直至气压表 (E) 上显示 **0 bar**。
- 2- 按动泵枪扳机为填料回路减压
- 3- 拧开喷枪空气调压器 (F) 或切断喷枪气体入口。
- 4- 拆卸空气帽和喷嘴 (只在喷枪为 AIRMIX® 情况下), 并浸放在溶剂中。

■ 长期停机

- 1- 降低空气调压器 (D) 的压力, 直至气压表 (E) 上显示 **1 bar**。
- 2- 拧开喷枪空气调压器 (F) 或切断喷枪气体入口。
- 3- 拆卸喷空气帽和喷嘴 (只在喷枪为 AIRMIX® 情况下), 并浸放在溶剂中。
- 4- 取出填料容器中的吸料管, 将其放至溶剂容器中。若为可燃性溶剂, 需要特别小心。
- 5- 将喷枪引向填料容器, 并扣下扳机。溶剂流出时, 将其引入溶剂桶。
- 6- 当容器非常清澈时, 松开喷枪扳机。
注意: 若为集中泵, ~~当泵的压力处于低位时~~, 松开扳机。应将其浸在溶剂中, 可以避免在泵重新运行时损坏密封。
- 7- 将调压器 (D) 完全拧开, 切断气体总入口 (H 阀)。
- 8- 重新扣动喷枪扳机, 为管路减压。因此, 泵与管路充满了大气压力的溶剂。

4. 安全

**为安全使用设备需要采取保护措施 (马达罩、连接器保护罩、外壳等)。
因保护装置毁坏、被遮挡或全部或部分移走而引起人身伤害或设备故障和/或损坏, 制造商不承担责任。**

AIRMIX ® 泵: 在 6.5 bar 下, 排泄阀被安装于泵的马达上。它防止过压, 过压可能会导致马达受损。